

# index

## A

Activités culturelles 154  
 Aéroports  
*Hana Airport (Hana)* 152  
*Kahului Airport (Kahului)* 150  
*Kapalua Airport (Kapalua)* 151  
 Ahihi Bay (Makena) 99  
 'Ahihi-Kina'u Natural Area Reserve (Makena) 99  
 Alexander & Baldwin Sugar Museum (Pu'unene) 35  
 Ali'i Kula Lavender (Kula) 116  
 Alimentation 106, 109, 112, 117  
 Argent 155  
 Arrivée 150  
 Art 38, 49, 93, 112  
 Artisanat 38, 49, 93, 112  
 Art Night (Lahaina) 49  
 Avion 150

## B

Baby Beach (Lahaina) 46  
 Baignade 163  
 Baldwin Beach Park (Paia) 104  
 Baldwin Home Museum (Lahaina) 44  
 Banques 155  
 Banyan Tree Park (Lahaina) 41  
 Bateau 153  
 Bed and breakfasts 159  
 Bellstone 73  
 Bellstone (Kahekili Highway) 73  
 Bien-être 142  
 Big Beach (Makena) 98  
 Black Sand Beach (Makena) 98

Boogie board 60, 70, 106, 146

## C

Campings 159  
 Canoë 83  
 Centres commerciaux 31, 49, 60  
 Climat 156  
 Coral Miracle Church (Wailua) 136  
 Crème solaire 164  
 Croisières d'observation des baleines 47  
 Croisières d'observation des dauphins 47

## D

Décalage horaire 157  
 Déplacements 152  
 Drums of the Pacific Luau (Ka'anapali) 63  
 D.T. Flemming Beach Park (Kapalua) 68

## E

Électricité 157  
 Enfants 166  
 Équitation 76, 100  
 Excursions en mer 47

## F

Fagan's Cross (Hana) 139  
 Feast at Lele (Lahaina) 54  
 Festivals et événements 167  
 Formalités 150  
 Front Street (Lahaina) 41  
 Fumeurs 158

## G

Garden of Eden (côte est) 132  
 Gastronomie 163  
 Gîtes touristiques 159  
 Golf 59, 69, 83, 92  
 Grand Luau at Honua'ula, The (Wailea) 95

## H

Haleakala National Park (intérieur des terres) 119, 122  
 Haleakala Visitor Center (Haleakala National Park) 124  
 Hale Ho'ike'ike at the Bailey House (Wailuku) 36  
 Haleki'i-Pihana Heiau State Monument (Wailuku) 37  
 Halemau'u Trail (Haleakala National Park) 121  
 Hale Pa'ahao (Lahaina) 45  
 Hale Pa'i Printing Museum (Lahaina) 47  
 Hal'i'imaile (intérieur des terres) 108  
 Halloween (Lahaina) 167  
 Hamoa Beach (côte est) 143  
 Hana (côte est) 139  
 Hana Cultural Center & Museum (Hana) 139  
 Hanakao'o Beach Park (côte ouest) 58  
 Hana Lava Tube (côte est) 137  
 Hasegawa General Store (Hana) 139  
 Hauola Stone (Lahaina) 44

- Hawaiian Islands Humpback Whale National Marine Sanctuary (Kihei) 82
- Hawaii Sea Spirits Organic Farm & Distillery (Kula) 115
- Hébergement 158
- Heures d'ouverture 160
- Hoapili Trail (Makena) 100
- Holy Ghost Mission (Maui) 117
- Holy Innocents Episcopal Church (Lahaina) 44
- Honokohau Bay (côte ouest) 69
- Honokowai Beach Park (Honokowai) 65
- Honokowai (côte ouest) 64
- Honolua Bay (côte ouest) 68
- Honomanu Bay (côte est) 133
- Ho'okipa Beach Park (intérieur des terres) 104
- Hosmer Grove (Haleakala National Park) 120
- Huelo (côte est) 129
- Hui No'eau Visual Arts Center (Makawao) 109
- I**
- 'Iao Valley State Monument (Wailuku) 36
- Îlot de Molokini (côte sud) 77
- Immeubles locatifs 159
- Independence Day (Lahaina) 167
- J**
- Jours fériés 160
- K**
- Ka'ahumanu Church (Wailuku) 36
- Ka'anapali Beach (Ka'anapali) 59
- Ka'anapali Beach Walk (Ka'anapali) 59
- Ka'anapali (côte ouest) 59
- Ka'eleku Cavern (côte est) 137
- Kahakuloa (Kahekili Highway) 73
- Kahana (côte ouest) 66
- Kahanu Garden (côte est) 137
- Kahekili Beach Park (côte ouest) 59
- Kahekili Highway 72
- Kahului 30
- Kalahaku Overlook (Haleakala National Park) 124
- Kalepolepo Park (Kihei) 82
- Kam 1 (Kihei) 82
- Kam 2 (Kihei) 82
- Kam 3 (Kihei) 82
- Kama'aina Nights (Kahului) 34
- Kamaole Beach Park (Kihei) 82
- Kamehameha Iki Park (Lahaina) 44
- Kanaha Beach Park (Kahului) 30
- Kanaha Pond State Wildlife Sanctuary (Kahului) 30
- Kapalua Bay Beach (Kapalua) 67
- Kapalua Coastal Trail (Kapalua) 67
- Kapalua (côte ouest) 67
- Karen Lei's Gallery & Gift Shop (Kahekili Highway) 74
- Ka'uiki Head (Hana) 139
- Kaulanapueo Church (Huelo) 129
- Kaumahina State Wayside (côte est) 133
- Kayak 70, 83, 100
- Kealia Beach (Ma'alaea) 80
- Kealia Coastal Boardwalk (Ma'alaea) 80
- Kealia Pond National Wildlife Refuge (Ma'alaea) 80
- Ke'anae Arboretum (Ke'anae) 134
- Ke'anae Congregational Church (Ke'anae) 134
- Ke'anae (côte est) 134
- Ke'anae Overlook (Ke'ane) 134
- Keawakapu Beach (côte sud) 83
- Keawala'i Congregational Church (Makena) 97
- Keokea (intérieur des terres) 118
- Keolahou Hawaiian Congregational Church (Kihei) 82
- Kepaniwai Heritage Gardens (Wailuku) 36
- Kihei (côte sud) 82
- Kipahulu (côte est) 146
- Kipahulu District (côte est) 144
- Kitesurf 31, 105
- Koki Beach (côte est) 143
- Kula Botanical Garden (Kula) 115
- Kula Country Farms (Kula) 117
- Kula Forest Reserve (Kula) 116
- Kula (intérieur des terres) 114
- Kuloa Point Trail (côte est) 145
- L**
- Lahaina 41
- Lahaina Arts Society (Lahaina) 44

Lahaina Heritage Museum (Lahaina) 44  
 Lahaina Jodo Mission (Lahaina) 46  
 La Perouse Bay (Makena) 99  
 Launiupoko Beach Park (sud de Lahaina) 56  
 Leleiwi Overlook (Haleakala National Park) 121  
 Lindbergh, sépulture de Charles (Kipahulu) 146  
 Little Beach (Makena) 99  
 Location d'appartements 160  
 Location de voitures 153

## M

Ma'alaea Bay (côte sud) 77  
 Ma'alaea (côte sud) 77  
 Mai Poina 'Oe la'u Beach Park 82  
 Makahiku Falls (côte est) 145  
 Makawao History Museum (Makawao) 112  
 Makawao (intérieur des terres) 112  
 Makawao Rodeo and Paniolo Parade (Makawao) 167  
 Makawao Union Church (Paia) 105  
 Makena Beach (Makena) 98  
 Makena (côte sud) 97  
 Makena State Park (Makena) 98  
 Maluaka Beach (Makena) 98  
 Marchés publics 34, 65, 66, 86, 142  
 Maria Lanakila Catholic Church (Lahaina) 45  
 Market Street (Wailuku) 36  
 Maui Arts & Cultural Center (Kahului) 30  
 Maui Film Festival (Wailea) 167  
 Maui Fridays 155  
 Maui Ocean Center (Ma'alaea) 77  
 Maui Pineapple Tours (Hali'imaile) 108  
 Maui Race Series (Kahului) 167  
 Maui Steel Guitar Festival (Ka'anapali) 167  
 Maui Swap Meet (Kahului) 34  
 Maui Tropical Plantation (Wailuku) 38  
 Maui Whale Festival 167  
 MauiWine (Keokea) 118  
 Mendes Ranch (Kahekili Highway) 76  
 Milieu marin 164  
 Mokapu Beach (Wailea) 92  
 Molokini, îlot de (côte sud) 77  
 Monnaie 155  
 Moto 154  
 Myths of Maui Lu'au, The (Ka'anapali) 62

## N

Nakalele Blowhole (Kahekili Highway) 72  
 Nakalele Point (Kahekili Highway) 72  
 Na Kamehameha Commemorative Pa'u Parade and Ho'olaule'a (Lahaina) 167  
 Napili (côte ouest) 66  
 Napili Farmers Market (Napili) 66  
 Nouvel An chinois (Lahaina) 167

## O

O-Bon Festival (Lahaina) 167  
 Observation des baleines 80  
 Ohai Loop Trail and Overlook (Kahekili Highway) 72  
 'Ohe'o Gulch (côte est) 144  
 Old Lahaina Courthouse (Lahaina) 41  
 Old Lahaina Lu'au (Lahaina) 54  
 Olowalu, pointe d' (sud de Lahaina) 56  
 Oneloa Beach (Makena) 98  
 One'uli Beach (Makena) 98  
 O'o Farm (Kula) 115  
 Our Lady of Fatima Shrine (Wailua) 135

## P

Pacific Whale Foundation (Lahaina) 47  
 Paia (intérieur des terres) 101  
 Paia Mantokuji Soto Zen Mission (Paia) 104  
 Pa'iloa Beach (côte est) 137  
 Pa Ka'ooa Trail (Haleakala National Park) 125  
 Palapala Ho'omau (Kipahulu) 146  
 Palauea (Makena) 97  
 Papawai Scenic Lookout (sud de Lahaina) 56  
 Parapente 117  
 Parcours d'aventure en forêt 117  
 Passeport 150  
 Pêche en haute mer 48  
 Pele's Paint Pot (Haleakala National Park) 126  
 Pi'ilanihale Heiau (côte est) 137

Pi'ilani Trail (côte est) 138  
 Pioneer Inn (Lahaina) 55  
 Pipiwai Trail (côte est) 145  
 Pirogue à balancier 92  
 Planche à rame 49, 60, 70, 83, 100, 106  
 Planche à voile 31, 105  
 Plongée sous-marine 48, 56, 70, 81, 86, 100  
 Plongée-tuba 48, 56, 70, 81, 86, 100  
 Pohaku Park (Kahana) 66  
 Polipoli Spring State Recreation Area (intérieur des terres) 116  
 Po'olenalena Beach Park (Makena) 97  
 Pools of 'Ohe'o (côte est) 145  
 Port de Ma'alaea (Ma'alaea) 77  
 Pourboire 161  
 Presse écrite 161  
 Produits locaux 49  
 Pua'a Ka'a State Wayside (côte est) 136  
 Puohokamoa Falls (côte est) 132  
 Pu'unene (Kahului et Wailuku) 35  
 Pu'unoa Beach (Lahaina) 46

## R

Randonnée pédestre 56, 126  
 Red Sand Beach (Hana) 139  
 Renseignements touristiques 161  
 Restaurants 162

## S

Santé 162  
 Scooter 154

Sécurité 164  
 Sépulture de Charles Lindbergh (Kipahulu) 146  
 Services financiers 155  
 Silversword Loop (Haleakala National Park) 121  
 Slack Key Show – Masters of Hawaiian Music (Napili) 66  
 Slaughterhouse Beach (côte ouest) 68  
 Sliding Sands Trail (Haleakala National Park) 125  
 Souvenirs 49  
 Spécialités hawaïennes 163  
 Sports nautiques 60, 93  
 Spreckelsville Beach (Paia) 101  
 Sugar Beach (Ma'alaea) 80  
 Surf 49, 56, 60, 70, 83, 106, 146  
 Surfing Goat Dairy (Kula) 114  
 Survols en hélicoptère 31

## T

Taux de change 155  
 Taxes 165  
 Taxi 154  
 Télécommunications 165  
 Tennis 93  
 Three Bears Falls (côte est) 136  
 Transports en commun 153  
 Turnbull Studios & Sculpture Garden (Kahekili Highway) 74  
 Turtle Town (Makena) 98  
 Twin Falls (côte est) 129

## U

Ulua Beach (Wailea) 92  
 U.S. Seamen's Hospital (Lahaina) 46

## V

Vélo 49, 106, 117, 126, 133, 154  
 Visa 150  
 Visites guidées 165  
 Visiteurs à mobilité réduite 166  
 Voiture 152

## W

Wahikuli Wayside Park (côte ouest) 58  
 Wai'anapanapa State Park (côte est) 137  
 Waihe'e Ridge Trail (Kahekili Highway) 76  
 Waikamoi Forest Ridge Trail (côte est) 132  
 Waikamoi Preserve (Haleakala National Park) 120  
 Wailea Beach (Wailea) 92  
 Wailea (côte sud) 89  
 Wailua (côte est) 135  
 Wailua Falls (côte est) 144  
 Wailua Overlook (Wailua) 136  
 Wailua Valley State Wayside (côte est) 136  
 Wailuku 35  
 Waimoku Falls (côte est) 146  
 Warren & Annabelle's (Lahaina) 54  
 Whale and Ocean Arts Festival (Lahaina) 167  
 Whalers Village (Ka'anapali) 60  
 White Rock Beach (Makena) 97  
 Wo Hing Museum (Lahaina) 45